

ПИСЬМО

О

ИСТИННОМЪ ЩАСТІИ *.

Нѣтъ щастія человѣку, когда онъ собственнаго удовольствія и внутренняго спокойства не имѣеть; сіе толь правильно есть и непрекословно, что всякой въ своемъ вѣкѣ надѣюсь въ томъ искусился, разность есть та, что одинъ больше, другой меньше. Мы видимъ людей многихъ, имущихъ великое богатство, знатные чины и изобиліе даже до роскоши надмѣрной въ домахъ своихъ, но рѣдко отъ нихъ слышимъ, чтобъ они сказали: «ужѣ я живу «года два или три безмятежно, духъ мой нынѣ спокоенъ, и ничего не желаю.» Желанія наши всегда суть безконечны; покамѣсть человѣкъ другое со-

* Вѣстн. Евр. 1811, ч. LXI. Оно получено издателемъ Вѣст. Европы, отъ г-на Саларева при слѣдующихъ строкахъ: «Препровождаю при семъ первое письмо Князя Кантемира, извѣстнаго нашего сатирика: въ рукописи находится одиннадцать писемъ его о разныхъ философическихъ и нравственныхъ предметахъ. Надѣюсь, что для всякаго «любящаго языкъ свой пріятно будетъ видѣть сей драгоценный памятникъ отечественной словесности.»

Дорогіе друзья!

Представляемъ вамъ произведеніе Антіоха Дмитріевича Кантемира «Письмо о истинномъ щастіи». Въ немъ авторъ говоритъ о томъ, что главнымъ счастьемъ является внутреннее спокойство человѣка, а не роскошь и богатство, и отъ которыхъ ихъ имѣющіе плачуть.

Въ нашемъ изданіи приводится текстъ произведенія въ авторской орѳографіи, безъ какихъ-либо измѣненій и правокъ, полностью идентичный изданію отъ 1849 года ¹.

Пріятнаго вамъ прочтенія, друзья!

¹ Кантемиръ, А.Д. Письмо о истинномъ щастіи / Избранныя сочиненія князя Антіоха Кантемира, съ его портретомъ, факсимиле, біографіею, съ статьею объ его сочиненіяхъ [П. Перевлесского], изданіяхъ, переводѣ его сатиръ и съ указателемъ всѣхъ статей о Кантемирѣ, напечатанныхъ въ разныхъ періодическихъ и другихъ изданіяхъ. – Москва: П. Перевлесскій, 1849. – [4], IV, ССXXXVI, 94 с., 1 л. фронт. (портр.), 1 л. факс.; 15. – (Собраніе сочиненій извѣстнѣйшихъ русскихъ писателей; Вып. 2).

СОБРАНИЕ СОЧИНЕНИЙ
ИЗВѢСТНѢЙШИХЪ
РУССКИХЪ ПИСАТЕЛЕЙ.

Выпускъ второй.

ИЗБРАННЫЯ СОЧИНЕНИЯ

КНЯЗЯ АНТЮХА КАНТЕМИРА,

СЪ ЕГО ПОРТРЕТОМЪ, ФАКСИМИЛЕ, БИОГРАФІЕЮ,
СЪ СТАТЬЕЮ ОБЪ ЕГО СОЧИНЕНИЯХЪ, ИЗДАНИЯХЪ,
ПЕРЕВЕДѢ ЕГО САТИРЪ И СЪ УКАЗАТЕЛЕМЪ ВСѢХЪ
СТАТЕЙ О КАНТЕМИРѢ, НАПЕЧАТАННЫХЪ ВЪ
РАЗНЫХЪ ПЕРІОДИЧЕСКИХЪ И ДРУГИХЪ
ИЗДАНИЯХЪ.

ИЗДАНИЕ

П. ПЕРЕВЛѢССКАГО.

МОСКВА.

Въ Университетской Типографіи.

1849.

ПЕЧАТАТЬ ПОЗВОЛЯЕТСЯ

съ тѣмъ, чтобы по отпечатаніи представлено
было въ Ценсурный Комитетъ указанное число
экземпляровъ. Москва. Мая 15 го дня, 1849 года.

Ценсоръ и Кавалеръ Иванъ Снегиревъ.

ПИСЬМО О ИСТИННОМЪ ЩАСТІИ ²

Нѣтъ щастія чловѣку? когда онъ собственнаго удовольствія и внутренняго спокойства не имѣеть; сіе толь правильно есть и непрекословно, что всякой въ своемъ вѣкѣ надѣюсь въ томъ искусился, разность есть та, что единъ больше, другой меньше. Мы видимъ людей многихъ, имущихъ великое богатство, знатные чины и изобиліе даже до роскоши надмѣрной въ домахъ своихъ, но рѣдко отъ нихъ слышимъ, чтобъ они сказали: «ужé я живу года два или три безмятежно, духъ мой нынѣ спокоенъ, и ничего не желаю.» Желанія наши всегда суть безконечны; покамѣсть чловѣкъ другое состояніе своему предпочитаетъ, до тѣхъ поръ желать престать не возможно; и такъ иногда желаніе, иногда старательное попеченіе о содержаніи и укрѣпленіи того мѣста, на которое возведенъ и поставленъ бываетъ, препятствуетъ имѣть сіе безцѣнное спокойствіе духа; а что выше отъ земли, то больше видятъ, и хотябъ казалось на высотѣ стоять можно безопасно, но зависть и лукавство наисильнѣйшія подпоры подрываютъ, и хитростію своею крѣпкіе столпы и

² Вѣстн. Евр. 1811, ч. LXI. Оно получено издателемъ Вѣст. Европы, отъ г-на Саларева при слѣдующихъ строкахъ: «Препровождаю при семь первое письмо Князя Кантемира, извѣстнаго нашего сатирика: въ рукописи находится одиннадцать писемъ его о разныхъ философическихъ и нравственныхъ предметахъ. Надѣюсь, что для всякаго любящаго языкъ свой пріятно будетъ видѣть сей драгоцѣнный памятникъ отечественной словесности.»

основанія разрушаютъ; отъ того, какъ стоящихъ на высотѣ, такъ и желающихъ того низвергаютъ, и они всечасно суть безпокойны; еслибъ всякой помнилъ, что никто властію почтенъ не бываетъ, какъ званны отъ Бога, тобъ сего безпокойства не имѣли, всякой бы доволенъ былъ опредѣленнымъ: когда господинъ призоветъ рабовъ своихъ, и дастъ имъ ниву, чтобъ раздѣля всякой взялъ часть себѣ на огородъ и насадилъ особливо; единому же любя дастъ отмѣну, гдѣ посѣянное безъ великаго труда возрасти можетъ: всѣ другіе возненавидятъ и роптать будутъ на врага, котораго любя господинъ награждаетъ; въ досадѣ и ненависти оплошно пахать стануть свою землю и отъ своей оплошности въ гнѣвѣ сѣмена побрасаютъ; не имѣя попеченія плодовъ лишатся, и не точію изобильно, но в самую нужду для пищи земля худо удобренная имъ не произнесетъ; а еслибъ довольствуясь даннымъ трудились вспахать и на себя землю прилѣжно и безъ роптанія, съ благодареніемъ признали достойнымъ образомъ милость своего господина, то конечно бы земля плоды имъ произнесла обильно, а господинъ, видя прилѣжность къ трудамъ и смиренное повиновеніе своей волѣ, можетъ быть на другое лѣто далъ бы совсѣмъ насѣянную ниву; но слабость человѣческаго разсудка, и неискореняемыя страсти мѣшаютъ находить правильные пути къ истинному и совершенному спокойствію. Вы ³, которая одарена свыше мудростію и добродѣтелію отъ Бога, скажите мнѣ, не сія ли самая

³ Кантемиръ нѣкоторыя письма, изъ коихъ я взялъ и сіе, писалъ къ одной Госпожѣ.

добродѣтель чинить вамъ спокойство в внутреннюю радость? не она ли утѣшаетъ васъ въ печаляхъ и напастяхъ, отъ злости на добродѣтель возстающихъ? — она конечно первое и твердое основаніе человѣческаго щастія; пускай весь міръ будетъ на тебя гнѣвливъ, но ты и безъ щастія довольно щастливъ; довольно щастія человѣку, и весьма довольно, когда совѣсть его ни чѣмъ не упрекаетъ, когда жизнь его течетъ источникомъ истинныя добродѣтели! Та самая добродѣтель научаетъ человѣка довольствоваться тѣмъ, что онъ имѣетъ, не допускаетъ завидовать другому состоянію, сокращаетъ желанія, и нудитъ прежде сдѣлаться всякаго желанія достойнымъ: она единая можетъ навести человѣку вѣчное и непоколебимое спокойство. Надобно сказать и то, что человѣку есть сродно лучшаго желать; но когда то лучшее не отъ его трудовъ и попеченій зависитъ, тогда можно вспомнить слова Римскаго гражданина, сказанныя Титу: «Я дѣлаю все, что мнѣ сдѣлать должно, но есть и такихъ много, которые милосердіе твое прежде заслужили.»

Мое намѣреніе вамъ сказать, что внутреннее спокойство человѣка есть главное въ жизни сей щастіе, и дабы пріобрести сіе спокойство, я здѣсь начинаю самъ въ себѣ искать сего безприкладнаго щастія, когда оно меня въ мірѣ убѣгло. Уже несколько тому дней минуло, какъ я началъ разсуждать о первомъ и главномъ щастіи человѣка; представляя себѣ всѣ роскоши и богатства, видалъ я многихъ въ прелестномъ семь изобиліи плачущихъ и стенающихъ: зналъ и такихъ, которые въ разныхъ страстяхъ не могли наслаждаться своимъ достаткомъ; причина тому

думаю конечно — ненасытное желаніе человѣка, страхъ и зависть. Рѣдко слышу, живучи въ людяхъ, чтобъ кто сказалъ мнѣ: я сего дня весь день веселился, никакая мысль неспокойная на умъ мнѣ не всходила; а больше слышно: меня тотъ обидѣлъ, другой бранить безвинно, иной готовитъ мнѣ сѣти. Всякъ правъ, а другъ друга ругаютъ; учить всякой, какъ жить въ свѣтѣ — а самъ учиться не хочетъ!

Однажды случилось мнѣ быть въ компаніи, гдѣ нѣкоторый человѣкъ бранилъ такого, который ни мало не заслуживалъ его брани; я самъ сидя съ нимъ вмѣстѣ терпѣливо слушалъ; и какъ тотъ насытилъ нравъ свой къ злости склонной, другой подошелъ къ нему учтиво и говорилъ: знать много онъ провинился предъ вами, государь мой? А тотъ отвѣчалъ: не лзя хуже быть человѣку въ свѣтѣ, какъ онъ; я его правда не знаю, только слышалъ отъ такихъ, которымъ повѣрить можно. — Смотрите на людскіе нравы, можно ли въ обществѣ всѣмъ людямъ угождать? бранятъ не зная человѣка, обижаютъ не въ отмщеніе за свою обиду, но только найти злomu нраву пищу; подумайте, какія великія препятствія бываютъ во исполненіи желанія, и сколь сильны суть помѣхи всякому предпріятію человѣка. Я искусился въ несчастливый вѣкъ мой, но щастливъ тѣмъ, что позналъ мое заблужденіе, и я то увидѣлъ, какъ праздно и тщетны суть намѣренія наши въ жизни, и какъ бесполезны всѣ исканія веселой и благополучной жизни, когда она зависитъ отъ единаго произволенія Всевышней Власти; нынѣ скажу, Псаломнику согласно: «Благо мнѣ, яко смирилъ мя еси, да научуся заповѣдямъ Твоимъ.» Нынѣ оставя беззаконныя мысли и желанія, въ одномъ только томъ

тужуся, чтобъ познать самага себя, и научиться
прямымъ путемъ истинныя добродѣтели ходити, да
обрящу собственное духа моего спокойство, въ чемъ я
главное сіе великое щастіе поставляю; уже дни мои
проходятъ безмятежно, зависть и нападки здѣсь меня
не утѣсняютъ; жизнь моя въ пустыняхъ сихъ нимало
не прелестна: никто завидуя отнять оное мое жилище
не захочетъ.

ОТЪ ИЗДАТЕЛЯ

Издание данной книги осуществляется при поддержке Благотворительного фонда восстановления церкви Святой Живоначальной Троицы съ часовней въ Язвищахъ (<http://xram-v-yazvichax.ru>), занимающагося реставраціей храма, расположеннаго въ селѣ Язвищи Боровёнковскаго сельскаго поселенія Окуловскаго района Новгородской области.

Данный топонимъ образованъ отъ слова «язвина», однимъ изъ значеній котораго въ старославянскомъ языкѣ является слово «нора». Недалеко отъ села протекаетъ рѣка Язовка, изрытая лисьими норами, давшая ему наименованіе.

Одно изъ первыхъ упоминаній о селѣ можно встрѣтить въ Переписной оброчной книгѣ Деревской пятины отъ 1495 года. Уже тогда тамъ проживали десятки человѣкъ.

Шли вѣка... Смѣнялись поколѣнія... Въ началѣ XX вѣка въ Язвищахъ проживали около 40 человѣкъ, что, можетъ быть, и немного, т. к. это была церковная земля, зато въ близлежащихъ деревняхъ – около 700 человѣкъ.

Жили люди, перестраивались и церкви, постоянно находившіяся въ селѣ. Такъ, въ 1891 году на мѣстѣ старой деревянной церкви былъ выстроенъ каменный храмъ Святой Живоначальной Троицы, возлѣ котораго расположилась богадѣльня, другія постройки. Рядомъ проживали и священнослужители.

Но прошло чуть менѣе трѣхъ десятилѣтій, и храмъ сталъ не нуженъ. Окончательно онъ закрылся въ 1937 году. Потихонечку исчезали люди. Война, лагеря, очень многіе разѣхались въ города... Умерло и село Язвищи, которое было снято съ регистраціи въ 1977 году. Вмѣстѣ съ нимъ

умерли ещё десятки подобных сёл и деревень.

Сейчас в близлежащих к храму деревнях вместо семисот человек, о чём сказано выше, проживает около тридцати. Лишь летом съезжаются дачники и местность как-то оживает.

В Язвицах остался только один дом, в котором проживали священнослужители, да и тот давно непригоден для жилья.

А храм стоит – поруганный, осквернённый, но величественный – и ждёт...

Почему такое произошло? Как вернуть в те прекрасные места людей, Жизнь? На эти вопросы есть много предположений, но мы считаем, что сначала надо приступить к реставрации храма. И затем всё вернётся, т. е. в тех местах появится вера, без которой не может жить ни теист, ни атеист.

С 2011 года мы начали реставрировать наш храм. За это время вынесли мусор, застелили временные полы, закрыли плёнкой окна. Ввиду того что здание церкви является памятником архитектуры, приступили к разработке научно-проектной документации.

Если Вы имеете возможность помочь нам в деле восстановления храма, то просим Вас перечислить посильное пожертвование на реквизиты нашего фонда:

Расчётный счёт получателя: 40703810655100000343
в Северо-Западном банке ПАО «Сбербанк России»,
Санкт-Петербург.

ИНН получателя: 7816290748.

Получатель: Фонд восстановления церкви Святой
Троицы в Язвицах.

Счёт Банка получателя: 30101810500000000653.

БИК Банка получателя: 044030653.

Назначение платежа: Благотворительное
пожертвование.

Съ вопросами Вы можете обращаться по телефону
(921) 33-99-801 (Олегъ Лавровъ) или на электронный
адресъ lavrovoa@mail.ru.

Благодаримъ васъ за поддержку, друзья!

